

PROCUREMENT PLAN 2016 YEAR (AF)  
KẾ HOẠCH ĐẦU THẦU NĂM 2016 - GIAI ĐOẠN AF  
(Date of PP: 13/10/2015; Update No. \_01; Date of WB NOL: \_\_\_\_\_)  
(Ngày: 13/10/2015; Cập nhật lần\_01; WB's NOL: \_\_\_\_\_)

Item No	Component Reference as per PAD	Contract Ref. No	Contract Description	Location	Scope of work	No. of benefited households	Plan vs Actual	Estimated Cost (VND equivalent)		Estimated Cost (US\$ equivalent)	Procu. Method	WB Review (Prior/Post)	Type of Contract	Date of Draft BD to WB	Date of Invitation to Bids	Date of Bid Opening	Bid Evaluation Report	Date of Contract Signing	Date of Contract Completion	
No	Hợp phần dự án trong PAD	Ký hiệu gói thầu No	Tên gói thầu	Địa điểm	Quy mô	Số hộ hưởng lợi dự kiến	Kế hoạch/Thực tế	Giá dự toán (VND)		Giá dự toán (US\$)	Phương pháp đấu thầu	WB's xem xét (Trước / Sau)	Hình thức hợp đồng	Ngày nộp Hồ sơ mời thầu cho WB	Mời thầu	Mở thầu	Ngày trình Báo cáo đánh giá thầu	Ngày ký hợp đồng	Ngày hoàn thành hợp đồng	
								Tổng số	WB (100%)											
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	
<b>Tổng cộng</b>								35,940,000,000	35,940,000,000	1,597,333										
A	<b>Xây lắp</b>							35,940,000,000	35,940,000,000	1,597,333										
	Tổng số toàn tỉnh: 22 công trình/20 gói thầu							35,940,000,000	35,940,000,000	1,597,333										
	Đường giao thông: 9 công trình/9 gói thầu							14,890,000,000	14,890,000,000	661,778										
	Cầu: 3 công trình/2 gói thầu							5,150,000,000	5,150,000,000	228,889										
	Thủy lợi: 4 công trình/3 gói thầu							6,500,000,000	6,500,000,000	288,889										
	Nước sinh hoạt: 6 công trình/6 gói thầu							9,400,000,000	9,400,000,000	417,778										
I	<b>Huyện Bắc Yên: 1 công trình/1 gói thầu</b>							2,300,000,000	2,300,000,000	102,222										
	Đường giao thông: 1 công trình/1 gói thầu							2,300,000,000	2,300,000,000	102,222										
1	HP 1.1	SH01-2016/BY	Bê tông hóa đường từ trung tâm xã - bản Mống Vàng, xã Tà Xùa, huyện Bắc Yên	Xã Tà Xùa	L = 1,7 Km, Bn = 3,5m, Bm = 3m, mặt bê tông dày 20cm, bê tông 200#	253 hộ	Plan/Kế hoạch Actual/Thực tế	2,300,000,000	2,300,000,000	102,222	SH	Sau	Đơn giá cố định		Jul-16	Jul-16	Aug-16	Sep-16	Mar-17	
II	<b>Huyện Phù Yên: 4 công trình/4 gói thầu</b>							3,990,000,000	3,990,000,000	177,333										
a	<b>Đường giao thông: 3 công trình/3 gói thầu</b>							2,790,000,000	2,790,000,000	124,000										
1	HP 1.1	SH01-2016/PY	Làm mới Đường đi khu sản xuất bản Thịnh B, bản Suối Hiên, xã Suối Bau, huyện Phù Yên	Xã Suối Bau	L = 2,5 km, Bn = 3,5m, thiết kế đường không mặt (đường đất), rãnh rọc thoát nước, cống tròn/đá học xếp khan	91 hộ	Plan/Kế hoạch Actual/Thực tế	950,000,000	950,000,000	42,222	SH	Sau	Đơn giá cố định		Jul-16	Jul-16	Aug-16	Sep-16	Jan-17	
2	HP 1.1	SH02-2016/PY	Làm mới Đường đi khu sản xuất Pù Nguyễn, xã Huy Tường, huyện Phù Yên	Xã Huy Tường	L = 2,5 km, Bn = 3,5m, thiết kế đường không mặt (đường đất), rãnh rọc thoát nước, cống tròn/đá học xếp khan	86 hộ	Plan/Kế hoạch Actual/Thực tế	930,000,000	930,000,000	41,333	SH	Sau	Đơn giá cố định		Jul-16	Jul-16	Aug-16	Sep-16	Feb-17	
3	HP 1.1	SH03-2016/PY	Làm mới Đường đi khu sản xuất Suối	Xã Suối Bau	L = 2,0 km, Bn = 3,5m, thiết kế đường không mặt	74 hộ	Plan/Kế hoạch	910,000,000	910,000,000	40,444	SH	Sau	Đơn giá cố định		Jul-16	Jul-16	Sep-16	Sep-16	Feb-17	

Item No	Component Reference as per PAD	Contract Ref. No	Contract Description	Location	Scope of work	No. of benefited households	Plan vs Actual	Estimated Cost (VND equivalent)		Estimated Cost (US\$ equivalent)	Procu. Method	WB Review (Prior/Post)	Type of Contract	Date of Draft BD to WB	Date of Invitation to Bids	Date of Bid Opening	Bid Evaluation Report	Date of Contract Signing	Date of Contract Completion	
	Hợp phần dự	Ký hiệu gói				Số hộ	Kế	Giá dự toán (VND)		Giá dự toán	Phương	WB's	Hình thức	Ngày nộp Hồ sơ		Mức	Ngày trình Báo	Ngày	Ngày hoàn	
3	HP 1.1	SH05-2016/P1	Mài, xã Kim Bon, huyện Phù Yên	Xã Kim Bon	(dương đất), rãnh rọc thoát nước, cống tròn/dá học xếp khan	74 hộ	Actual/Thực tế													
b	Nước sinh hoạt: 1 công trình/1 gói thầu							1,200,000,000	1,200,000,000	53,333										
1	HP 1.1	SH04-2016/PY	Làm mới nước sinh hoạt bản Pùn, xã Sập Xa, huyện Phù Yên	Xã Sập Xa	93 hộ dân và 1 nhà văn hóa, 2 điểm trường cấp bản	93 hộ	Plan/Kế hoạch	1,200,000,000	1,200,000,000	53,333	SH	Sau	Đơn giá cố định		Aug-16	Aug-16	Sep-16	Sep-16	Mar-17	
							Actual/Thực tế													
III	Huyện Mai Sơn: 2 công trình/2 gói thầu							3,800,000,000	3,800,000,000	168,889										
a	Cầu: 01 công trình/01 gói thầu							2,500,000,000	2,500,000,000	111,111										
1	HP 1.1	SH01-2016/MS	Làm mới Công trình cầu trần bản Nhung Dưới, xã Chiềng Nọi, huyện Mai Sơn	Xã Chiềng Nọi	Lcầu = 23m (Gồm 5 cửa khẩu độ 5m/1 cửa), Bmặt cầu = 4 m; đường dẫn vào hai đầu cầu mỗi bên 100 m, Bn đường 4m (kể cả rãnh) bằng bê tông	853 hộ	Plan/Kế hoạch	2,500,000,000	2,500,000,000	111,111	SH	Sau	Đơn giá cố định		Jul-16	Jul-16	Aug-16	Aug-16	May-17	
							Actual/Thực tế													
b	Nước sinh hoạt: 01 công trình/01 gói thầu							1,300,000,000	1,300,000,000	57,778										
1	HP 1.1	SH02-2016/MS	Làm mới công trình Nước sinh hoạt bản Sài Khao, xã Chiềng Nọi, huyện Mai Sơn	Xã Chiềng Nọi		86 hộ	Plan/Kế hoạch	1,300,000,000	1,300,000,000	57,778	SH	Sau	Đơn giá cố định		Jul-16	Jul-16	Aug-16	Sep-16	Mar-17	
							Actual/Thực tế													
IV	Huyện Vân Hồ: 6 công trình/4 gói thầu							10,850,000,000	10,850,000,000	482,222										
a	Đường Giao thông: 1 công trình/1 gói thầu							2,600,000,000	2,600,000,000	115,556										
1	HP 1.1	SH01-2016/VH	Nâng cấp đường đi bản Bún, xã Tân Xuân, huyện Vân Hồ	Xã Tân Xuân	L = 2,5 Km, Bn = 4m, Bmặt = 3,5m, kết cấu móng đá đầm dày 20 cm, lớp mặt cấp phối dày 7cm	67 hộ	Plan/Kế hoạch	2,600,000,000	2,600,000,000	115,556	SH	Sau	Đơn giá cố định		Jul-16	Jul-16	Aug-16	Sep-16	May-17	
							Actual/Thực tế													
b	Cầu: 2 công trình/1 gói thầu							2,650,000,000	2,650,000,000	117,778										
1	HP 1.1	SH02-2016/VH	Làm mới các công trình cầu trần trên địa bàn xã Chiềng Xuân (Bao gồm Cầu trần qua suối bản Láy và cầu trần qua suối bản Nà Sàng)	Xã Chiềng Xuân	2 công trình cầu có cùng quy mô, cụ thể: Lcầu = 16m (Gồm 4 cửa khẩu độ 4m/1 cửa), Bmặt cầu = 4 m; đường dẫn vào hai đầu cầu mỗi bên 7 m, Bn đường 4m (kể cả rãnh) bằng bê tông/1 công trình	366 hộ	Plan/Kế hoạch	2,650,000,000	2,650,000,000	117,778	SH	Sau	Đơn giá cố định		Jul-16	Jul-16	Sep-16	Sep-16	Jun-17	
							Actual/Thực tế													

Item No	Component Reference as per PAD	Contract Ref. No	Contract Description	Location	Scope of work	No. of benefited households	Plan vs Actual	Estimated Cost (VND equivalent)		Estimated Cost (US\$ equivalent)	Procu. Method	WB Review (Prior/Post)	Type of Contract	Date of Draft BD to WB	Date of Invitation to Bids	Date of Bid Opening	Bid Evaluation Report	Date of Contract Signing	Date of Contract Completion
	Hợp phần dự	Ký hiệu gói				Số hộ	Kế	Giá dự toán (VND)		Giá dự toán	Phương	WB's xem xét	Hình thức	Ngày nộp Hồ sơ		Mở	Ngày trình Báo	Ngày	Ngày hoàn
c	<b>Thủy lợi: 2 công trình/1 gói thầu</b>							<b>4,200,000,000</b>	<b>4,200,000,000</b>	<b>186,667</b>									
1	HP 1.1	SH03-2016/VH	Làm mới các công trình thủy lợi trên địa bàn xã Chiềng Yên (Bao gồm Công trình thủy lợi bản Phụ mẫu 1 + 2 và công trình thủy lợi bản Bướ) )	Xã Chiềng Yên	36 ha ruộng lúa nước, 2 vụ (trong đó: TL bản Phụ Mẫu 1 + 2 là 20 Ha, TL bản Bướ là 16 Ha)	241 hộ	<b>Plan/Kế hoạch</b>	4,200,000,000	4,200,000,000	186,667	SH	Sau	Đơn giá cố định		Jul-16	Jul-16	Sep-16	Sep-16	Jul-17
							<b>Actual/Thực tế</b>												
d	<b>Nước sinh hoạt: 1 công trình/1 gói thầu</b>							<b>1,400,000,000</b>	<b>1,400,000,000</b>	<b>62,222</b>									
1	HP 1.1	SH04-2016/VH	Làm mới Nước sinh hoạt bản Chiềng Đa, xã Suối Bàng, huyện Vân Hồ	Xã Suối Bàng	69 hộ	69 hộ	<b>Plan/Kế hoạch</b>	1,400,000,000	1,400,000,000	62,222	SH	Sau	Đơn giá cố định		Jul-16	Aug-16	Sep-16	Sep-16	Mar-17
							<b>Actual/Thực tế</b>												
v	<b>Huyện Thuận Châu: 9 công trình/9 gói thầu</b>							<b>15,000,000,000</b>	<b>15,000,000,000</b>										
a	<b>Đường giao thông: 4 công trình/4 gói thầu</b>							<b>7,200,000,000</b>	<b>7,200,000,000</b>	<b>320,000</b>									
1	HP 1.1	SH01-2016/TC	Nâng cấp đường từ Bản Xá Nhá A + B đi bản Hát Xiển xã Co Mạ, huyện Thuận Châu	Xã Co Mạ	L = 5 Km, Bn = 4m, thiết kế đường không mặt (đường đất), rãnh rọc thoát nước, cống tròn và cống xếp đá khan	200 hộ	<b>Plan/Kế hoạch</b>	2,000,000,000	2,000,000,000	88,889	SH	Sau	Đơn giá cố định		Jul-16	Jul-16	Aug-16	Aug-16	Mar-17
							<b>Actual/Thực tế</b>												
2	HP 1.1	SH02-2016/TC	Làm mới đường liên bản Huổi Kép đi bản Sa Hôn và khu sản xuất xã Nậm Lầu, huyện Thuận Châu	Xã Nậm Lầu	L = 10 Km, Bn = 4m, thiết kế đường không mặt (đường đất), 2 cầu qua suối, rãnh rọc thoát nước, cống xếp đá khan	200 hộ	<b>Plan/Kế hoạch</b>	2,500,000,000	2,500,000,000	111,111	SH	Sau	Đơn giá cố định		Jul-16	Jul-16	Aug-16	Sep-16	Apr-17
							<b>Actual/Thực tế</b>												
3	HP 1.1	SH03-2016/TC	Làm mới đường bê tông từ đường đi khu di tích xã Long Hẹ vào bản Long Hẹ, xã Long Hẹ, huyện Thuận Châu	Xã Long Hẹ	L = 1 Km, Bn = 4m, Bmặt = 3m, mặt đường bằng bê tông 250# dày 14 cm, rãnh thoát nước, cống tròn và rọ đá xếp khan	50 hộ	<b>Plan/Kế hoạch</b>	1,200,000,000	1,200,000,000	53,333	SH	Sau	Đơn giá cố định		Jul-16	Jul-16	Aug-16	Sep-16	Mar-17
							<b>Actual/Thực tế</b>												
4	HP 1.1	SH04-2016/TC	Làm mới đường từ trung tâm xã đến bản Sáo Me, xã Pá Lông, huyện Thuận Châu	Xã Pá Lông	L = 4 Km, Bn = 4m, thiết kế đường không mặt (đường đất), rãnh rọc thoát nước, cống tròn và rọ đá xếp khan	120 hộ	<b>Plan/Kế hoạch</b>	1,500,000,000	1,500,000,000	66,667	SH	Sau	Đơn giá cố định		Jul-16	Aug-16	Sep-16	Sep-16	Mar-17
							<b>Actual/Thực tế</b>												
c	<b>Thủy lợi: 2 công trình/2 gói thầu</b>							<b>2,300,000,000</b>	<b>2,300,000,000</b>	<b>102,222</b>									

Item No	Component Reference as per PAD	Contract Ref. No	Contract Description	Location	Scope of work	No. of benefited households	Plan vs Actual	Estimated Cost (VND equivalent)		Estimated Cost (US\$ equivalent)	Procu. Method	WB Review (Prior/Post)	Type of Contract	Date of Draft BD to WB	Date of Invitation to Bids	Date of Bid Opening	Bid Evaluation Report	Date of Contract Signing	Date of Contract Completion
	Hợp phần dự	Ký hiệu gói				Số hộ	Kế	Giá dự toán (VND)		Giá dự toán	Phương	WB's xem xét	Hình thức	Ngày nộp Hồ sơ		Mức	Ngày trình Báo	Ngày	Ngày hoàn
1	HP 1.1	SH05-2016/TC	Làm mới Công trình thủy lợi bản Nà Pa, xã Mường Bám, huyện Thuận Châu	Xã Mường Bám	6 ha	90 hộ	Plan/Kế hoạch	1,200,000,000	1,200,000,000	53,333	SH	Sau	Đơn giá cố định		Jul-16	Aug-16	Sep-16	Sep-16	Mar-17
							Actual/Thực tế												
2	HP 1.1	SH06-2016/TC	Làm mới Công trình thủy lợi bản Tịch Kham, xã Chiềng Bôm, huyện Thuận Châu	Xã Chiềng Bôm	7 ha	120 hộ	Plan/Kế hoạch	1,100,000,000	1,100,000,000	48,889	SH	Sau	Đơn giá cố định		Jul-16	Aug-16	Sep-16	Sep-16	Mar-17
							Actual/Thực tế												
c	<b>Nước sinh hoạt: 3 công trình/3 gói thầu</b>							<b>5,500,000,000</b>	<b>5,500,000,000</b>	<b>244,444</b>									
1	HP 1.1	SH07-2016/TC	Làm mới công trình Nước sinh hoạt liên bản Nà Mảnh, Nà Muông, Long Nậm, xã Ế Tông, huyện Thuận Châu	Xã Ế Tông	80 hộ	80 hộ	Plan/Kế hoạch	1,500,000,000	1,500,000,000	66,667	SH	Sau	Đơn giá cố định		Aug-16	Aug-16	Sep-16	Sep-16	Apr-17
							Actual/Thực tế												
2	HP 1.1	SH08-2016/TC	Làm mới công trình Nước sinh hoạt bản Nà Khoang xã Phổng Lập, huyện Thuận Châu	Xã Phổng Lập	74 hộ	74 hộ	Plan/Kế hoạch	1,500,000,000	1,500,000,000	66,667	SH	Sau	Đơn giá cố định		Aug-16	Aug-16	Sep-16	Sep-16	Apr-17
							Actual/Thực tế												
3	HP 1.1	SH09-2016/TC	Làm mới Công trình NSH liên bản Phát, bản Khoang và bản Lọng, xã Bản Lằm, huyện Thuận Châu	Xã Bản Lằm	150 hộ	150 hộ	Plan/Kế hoạch	2,500,000,000	2,500,000,000	111,111	SH	Sau	Đơn giá cố định		Aug-16	Aug-16	Sep-16	Oct-16	Jun-17
							Actual/Thực tế												

Ghi chú:

Tỷ giá áp dụng: 1USD = 22,400 VND tại thời điểm ngày 6/10/2015







Remarks